

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	15.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	260.650,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	275.650,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANTONIA GRANDE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	15.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	65.000,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		65.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	25.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		25.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	102.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	150,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	2.500,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	2.000,00
Totale Titolo III		117.650,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	25.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	3.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	20.000,00
V.08 Partita di Giro 2	5.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	53.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	260.650,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	88.000,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		88.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.100,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.000,00
II.04	Pulizia locali	2.600,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	790,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	31.957,00
II.08	Manutenzioni	3.000,00
II.09	Trasporti	3.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	725,00
II.11	Spese amministrative varie	30,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	2.000,00
II.14	Abbonamenti	1.400,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		56.602,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	69.948,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	0,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	0,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	2.100,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	72.048,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		6.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		25.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		3.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		20.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		5.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		53.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	275.650,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si precisa che l'avanzo di cassa è sostanzialmente composto dalla restituzione a fine dicembre dell'IVA da parte dell'Ufficio delle Imposte di Bratislava per alcune fatture, dalle iscrizioni dei corsi di lingua del primo trimestre 2017 introitate nel dicembre e da una sponsorizzazione pervenuta a fine esercizio.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si ha il pregio di richiedere un sussidio ministeriale di Euro 65.000 secondo quanto comunicato dal MAECI.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Si riferisce a sponsorizzazioni provenienti da aziende, a capitale italiano, operanti in Slovacchia, come VUB Banka Intesa, Generali, ecc.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Si riferisce alle iscrizioni dei soci della biblioteca.

III.02 Iscrizione ai corsi

Si riferisce alle entrate per le iscrizioni ai corsi di lingua, a gestione diretta.

III.06 Interessi bancari attivi

Si riferisce agli interessi bancari attivi sui c/c aperti presso Unicredit Bank.

III.08 Esami di certificazione

Introiti per esami di certificazione CILS e Icon.

III.09 Rimborsi IVA

Rimborso dell'IVA da parte dell'Ufficio locale delle imposte su alcune fatture.

III.10 Altre entrate diverse

Si tratta di congruaggi a credito sul consumo di gas e elettricità.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'ammontare previsto è costituito dai prelievi dal Fondo scorta che possono essere necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria. Tali somme vengono immediatamente reintegrate al Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

V.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto praticate.

V.07 Partita di Giro 1

Contributi MAECI per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana.

V.08 Partita di Giro 2

Premi e contributi MAECI per la traduzione di libri italiani in lingua slovacca.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La voce si riferisce all'accordo con le società "Corsi di Italiano" e "Amici dell'Istituto" che collaborano con l'Istituto per lo svolgimento dei corsi di lingua, mettendo a disposizione - entrambe - gli insegnanti e altro personale per la gestione della biblioteca, delle borse di studio, nel supporto per l'organizzazione di eventi culturali. Le convenzioni tra l'IIC e la "Corsi di lingua" e la "Amici dell'Istituto" stabiliscono a norma della vigente legislazione locale la fornitura di insegnanti per i corsi tenuti in sede e l'altro personale.

Le predette convenzioni sono state stilate con la consulenza di un legale di fiducia.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Invio di posta, internet e spese telefoniche legate alle chiamate di servizio dalla linea fissa e dal telefono cellulare.

II.02 Cancelleria

La voce comprende prodotti tipici di cancelleria, utilizzati per ragioni d'ufficio e per la produzione di materiale promozionale per alcuni eventi culturali e per i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spese legate al consumo d'energia elettrica e gas per riscaldamento dei locali adibiti agli uffici e ai corsi di lingua.

II.04 Pulizia locali

Spesa per la ditta che espleta la pulizia dei locali e per l'acquisto di prodotti igienici.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spesa relativa al canone di assistenza e aggiornamento del software Bibliowin.

II.07 Affitto locali

Dopo trattative con il proprietario dei locali, dal 1 gennaio 2012, l'affitto dell'IIC è stato diminuito del 16%, con un risparmio di oltre 6.000 Euro all'anno.

II.08 Manutenzioni

La spesa comprende la manutenzione ordinaria di computer, stampanti, fotocopiatrici, eventuali riparazioni straordinarie e lavori per migliorare la funzionalità dell'IIC.

II.09 Trasporti

La voce comprende il taxi o furgone utilizzati per ragioni di servizio e per gli spostamenti necessari per la realizzazione di eventi culturali.

II.10 Premi assicurativi diversi

La voce si riferisce ad una polizza di assicurazione per i locali dell'IIC stipulata contro il furto, l'incendio, responsabilità verso terzi, agenti atmosferici, fumo, rottura di condutture dell'acqua, ecc.

II.11 Spese amministrative varie

La voce si riferisce a spese bancarie.

II.12 Libri

La spesa comprende l'acquisto di testi di consultazione, volumi per la biblioteca, testi di grammatica italiana utilizzati per preparare le lezioni di lingua tenute in sede.

II.13 Audiovisivi

La spesa comprende l'acquisto di film italiani in DVD per la videoteca dell'IIC.

II.14 Abbonamenti

La spesa comprende l'abbonamento ad alcuni periodici italiani messi a disposizione dell'utenza e degli studenti dei corsi.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spese connesse con l'organizzazione delle manifestazioni culturali e la loro pubblicizzazione.

III.07 Convenzioni varie

Versamento a favore dell'Università per stranieri di Siena di parte delle quote incassate in occasione delle due sessioni di esami CILS.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa per attrezzature utili per l'ufficio e l'attività culturale.

IV.02 Arredamento

Spesa per mobili e arredi utili per le aule, la biblioteca e per gli uffici.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

L'ammontare previsto è costituito dai prelievi dal Fondo scorta che possono essere necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria. Tali somme vengono immediatamente reintegrate al Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

VI.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto praticate.

VI.08 Partita di Giro 1

Contributi MAECI per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana.

VI.09 Partita di Giro 2

Premi e contributi MAECI per la traduzione di libri italiani in lingua slovacca.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'avanzo di cassa riportato deriva principalmente:

- dalla restituzione a fine dicembre dell'IVA da parte dell'Ufficio delle Imposte di Bratislava per alcune fatture;
- dalle iscrizioni dei corsi di lingua del primo trimestre 2017 introitate nel dicembre;
- e da una sponsorizzazione pervenuta a fine esercizio.

L'avanzo di cassa presente ci consente di avviare le attività, in attesa dell'accredito della prima rata della dotazione ministeriale ed in particolare di prendere impegni, già nella prima parte dell'esercizio, per eventi prestigiosi e di grande impatto.

Obiettivi

In virtù delle ottime relazioni bilaterali italo-slovacche e del contesto favorevole alla promozione della cultura italiana nonché in collaborazione con tutti i soggetti del Sistema Paese, questo Istituto proseguirà la sua azione a sostegno dell'immagine dell'Italia privilegiando oltre ai tesori del nostro passato anche la valorizzazione della contemporaneità e delle energie nuove presenti nel Paese.

Sede

L'IIC si trova in affitto in un palazzo nel centro della capitale ed è diviso su 2 piani (superficie interna di 333,82 m2); 2 locali sono adibiti ad ufficio, 1 locale è per la biblioteca, 4 sono utilizzati per i corsi (nella fascia serale anche la biblioteca diventa spazio per i corsi), 2 spazi per immagazzinare i beni, 1 angolo cucina, 3 bagni, 1 aula dell'IIC è dotata anche di strumentazione per le proiezioni di film in DVD.

Il costo dell'affitto ammonta a circa metà dei costi di funzionamento. Tuttavia, a seguito di attente trattative si è riusciti ad ottenere una tariffa più che congrua grazie alla riduzione della medesima del 16%.

Risorse Umane

L'organico oltre alla scrivente è composto da un collaboratore a contratto di concetto, uno esecutivo e uno ausiliario. Il personale, con la sua preparazione e con l'esperienza maturata, ha in ogni occasione dimostrato grande impegno, apprezzabili capacità gestionali e volontà di prendere parte ad ogni fase del lavoro. Oltre alle tre unità a contratto ci sono due unità, fornite da una società interinale che coadiuvano nell'organizzazione dei corsi di lingua, eventi culturali, biblioteca ecc.

Risorse Finanziarie

Per far fronte ai costi di gestione e a quelli delle manifestazioni si provvederà ad integrare la dotazione ministeriale con la raccolta fondi presso aziende italiane presenti in Slovacchia e aziende slovacche a partecipazione maggioritaria italiana. Abbiamo cercato anche nell'ultimo periodo di consolidare le nostre relazioni con i grandi gruppi, in particolare VUB-Banca Intesa e Unicredit, ma anche di ampliare la rete dei contatti con altre aziende operanti in Slovacchia quali Generali, Technip, Brovedani, si prevede pertanto di poter contare su un supporto da parte di questi soggetti con i quali si è stabilito un rapporto di reciproca fiducia basato su una strategia comune di promozione dell'Italia.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua costituiscono un'altra importante fonte di finanziamento di questo Istituto, pertanto varie azioni saranno

destinate al miglioramento della qualità e all'ampliamento dell'offerta con l'introduzione di corsi monografici sulla relazioni fra Italia e Slovacchia o corsi seminariali su aspetti specifici della lingua italiana. La realizzazione di seminari gratuiti rappresenta un'ulteriore modalità per diffondere presso un pubblico più ampio le informazioni circa i corsi di lingua e per consolidare le relazioni già esistenti con parte della nostra utenza. Questo Istituto è sede di esami per la certificazione CILS e non mancheranno i corsi di preparazione per il predetto esame.

Secondo una consolidata consuetudine, questo Istituto sarà il tramite per l'erogazione dei contributi ministeriali nei confronti del Liceo bilingue Saru e di alcune cattedre presso le quali si insegna la lingua italiana: Università di Banská Bystrica, Nitra, Ruzomberok e Comenio di Bratislava, che gli addetti ai lavori ci riconoscono come azione indispensabile ai fini del sostegno dell'insegnamento della lingua in Slovacchia. Le uscite dedicate alla realizzazione di corsi di formazione per insegnanti in Slovacchia che riscuotono sempre molto successo presso i docenti coinvolti rappresentano una voce del bilancio che ci consentirà di ottenere risultati positivi in termini non solo di immagine, ma anche economici nel lungo periodo, in considerazione del fatto che docenti ben formati contribuiscono sia a fidelizzare gli iscritti sia ad attrarre nuovi studenti.

La voce riguardante le convenzioni per docenze rappresenta un'uscita importante del nostro bilancio tenuto conto che sono attivi per i corsi di lingua 10 insegnanti impiegati attraverso due società interinali che ci forniscono personale aggiuntivo. Un corpo docente ampio ci consente di mantenere un'offerta competitiva sul mercato delle scuole di lingue nel quale la concorrenza si è rivelata particolarmente aggressiva. A queste unità si aggiungono altre 2 unità gestite tramite le medesime società che supportano con attività di consulenza il personale di ruolo. Questo Istituto non ha mai dovuto gestire contenziosi in relazione alla gestione del personale impiegato presso i corsi con questa modalità.

Attività culturali

Le spese per le manifestazioni culturali rappresentano un'uscita rilevante del bilancio, esse spazieranno in tutti i diversi ambiti della cultura italiana. Si dedicherà ampio spazio alla musica in considerazione dell'attenzione che gli slovacchi rivolgono ad essa e del fatto che il suo linguaggio raggiunge un ampio pubblico senza intermediazione linguistica. Si valorizzeranno pertanto diversi generi, dalla musica contemporanea alla musica classica, jazz e quella popolare, si parteciperà a Festival importanti, come Viva Musica con il concerto di Ludovico Einaudi e si organizzeranno iniziative in proprio come il concerto del violinista Olen Cesari, Federico Albanese nell'ambito del X Festival italiano in Slovacchia "Dolce Vitaj" e di Tosca, nota cantante ed attrice teatrale italiana.

Domenico Nordio al violino e Filippo Gamba al pianoforte si esibiranno presso la Filarmonica Slovacca di Bratislava.

In occasione della Festa della Repubblica Italiana sarà aperta la mostra "Moda italiana, emozioni e colore" composta da immagini scattate da Max Botticelli, uno dei nostri fotografi di moda più famosi del mondo.

Non mancheranno le collaborazioni con Festival slovacchi con i quali si è stabilita una relazione consolidata di fiducia e reciproca valorizzazione: il Nu Dance Fest per la danza contemporanea e il Mesiak Fotografie per la fotografia.

Per quanto riguarda la promozione del cinema italiano contemporaneo due importanti iniziative saranno realizzate nel corso dell'anno: si continuerà la fruttuosa collaborazione con RAI Cinema, per la rassegna dedicata alle produzioni finanziate dalla medesima nell'ambito del X Festival "Dolce Vitaj" a giugno e si proseguirà l'organizzazione del MittelCinemaFest giunto nel 2017 alla XV edizione in congiunzione con importanti istituzioni italiane (Istituto Luce - Cinecittà) e con diversi Istituti dell'area (Budapest, Cracovia, Praga).

A queste iniziative si accosterà la partecipazione ad alcuni Festival di Cinema slovacchi quali il Festival Internazionale di Trencianske Teplice.

Il regista Luca Vullo presenterà uno spettacolo sui gesti degli italiani in particolare orientato verso il numeroso pubblico giovane che studia la nostra lingua. Il predetto evento è già stato presentato con successo in altre capitali europee.

Per quanto riguarda la promozione della letteratura, verrà presentata la nuova traduzione del romanzo di Italo Calvino "Le città invisibili". Non si mancherà di promuovere la Settimana della Lingua italiana nel mondo con iniziative in linea con il tema dell'anno e sostenendo le Università e le scuole che organizzeranno attività di promozione della lingua secondo una tradizione ormai consolidata nell'ottica della collaborazione e della comunicazione.

La II Settimana della Cucina italiana coinvolgerà vari ristoranti italiani attivi in Slovacchia.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BRATISLAVA - 4520150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Nelle manifestazioni culturali saranno inserite anche le iniziative in collaborazione con gli altri Istituti che fanno parte del cluster EUNIC di Bratislava; la collaborazione europea, infatti, rappresenta un obiettivo importante dell'attività di questo Istituto e, pertanto, non si farà mancare il proprio sostegno finanziario ed operativo alla Giornata europea delle lingue organizzata dalla Rappresentanza della Commissione europea, gli Istituti del cluster EUNIC di Bratislava e le sezioni culturali di alcune Ambasciate, e si parteciperà alla Notte della Letteratura che rappresenta un evento molto seguito e un ottimo esempio di collaborazione europea in ambito culturale.

Infine, uno degli eventi di punta della nostra programmazione culturale sarà il Festival Dolce Vitaj che rappresenta ormai un appuntamento imprescindibile per questo Istituto nella sua azione di promozione della cultura italiana in Slovacchia e che anche nel 2017 vedrà un'ampia offerta di iniziative che spazieranno dalla musica all'arte all'enogastronomia. Il festival includerà anche una mostra di arte prestigiosa composta da opere museali di Emilio Isgrò da realizzarsi presso la Galleria Civica di Zilina.

Collaborazioni

L'IIC come gli esercizi precedenti proseguirà la collaborazione con tutti i soggetti del Sistema Italia operanti in questo Paese, EUNIC, l'Ufficio di Rappresentanza della Commissione dell'Unione Europea, gli Istituti Italiani di Cultura dell'area, le scuole e università dove si insegna l'italiano, le maggiori istituzioni culturali locali e festival come il Ministero della Cultura di Bratislava, la Galleria Civica di Zilina, il festival Viva Musica, la Radio Nazionale Slovacca, la Cineteca Nazionale Slovacca, il Comune di Bratislava, l'Istituto Luce – Cinecittà, RAI Cinema, la rassegna internazionale Mesiak Fotografie, il Festival Internazionale del Cinema di Trencianske Teplice, Bratislava Design Week, DAAD Days of Design and Architecture, la Biblioteca Universitaria di Bratislava ecc.

Conclusioni

L'azione di promozione culturale e linguistica che ci si propone per il 2017 mira pertanto ancora una volta a porsi come funzione di raccordo tra i due Paesi, la nostra cultura risulta infatti essere in Slovacchia uno strumento efficacissimo per attirare ulteriormente l'attenzione del pubblico, delle autorità, della stampa, ecc. verso il nostro Paese e promuovere così le già eccellenti relazioni bilaterali. In particolare, specificamente in questo Paese, l'Italia può realisticamente consolidare – facendo ricorso alla nostra variegata e ricca cultura – il proprio ruolo di “mediatore” tra il contesto mitteleuropeo - danubiano, da una parte, ed il prestigioso patrimonio (nonché i più innovativi sviluppi contemporanei) dell'area del Mediterraneo, dall'altra.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Emilio Isgrò	Mostra con opere museali del noto artista e scrittore Emilio Isgrò, aperta alla presenza dell'autore		GIUGNO	Galleria Civica di Zilina	EUR	25.200,00	14.200,00	11.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Archivio Carlo Palli		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Domenico Nordio e Filippo Gamba	Concerto con Domenico Nordio al violino e Filippo Gamba al pianoforte organizzato presso la storica sede della Filarmonica Slovacca di Bratislava.		FEBBRAIO	Filarmonica Slovacca - Bratislava	EUR	3.500,00	1.000,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filarmonica Slovacca		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mirko Signorile	Concerto di Mirko Signorile, pianista e compositore jazz italiano da anni attivo sulla scena internazionale		MARZO	Sala della Radio Nazionale Slovacca a Bratislava	EUR	7.800,00	5.800,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Radio Nazionale Slovacca a Bratislava		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Olen Cesari	Concerto del più giovane violinista diplomatosi presso il Conservatorio di Santa Cecilia di Roma, noto anche per varie collaborazioni con grandi personaggi della musica italiane ed internazionale		APRILE	Babylon Bratislava	EUR	10.098,00	7.098,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: No		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tosca	Concerto della cantante e attrice Tiziana Tosca Donati in arte Tosca		APRILE	Babylon Bratislava	EUR	6.100,00	4.600,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: No		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di inaugurazione del X Festival Dolce vitaj	Concerto di inaugurazione del X Festival italiano in Slovacchia Dolce vitaj con il pianista e compositore Federico Albanese		GIUGNO	Palazzo Primaziale di Bratislava	EUR	6.000,00	4.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Bratislava		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ludovico Einaudi	Concerto di Ludovico Einaudi nell'ambito del Festival Viva Musica		LUGLIO	Bratislava	EUR	24.000,00	10.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Viva Musica		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival dell'Organo di Kremnica	Partecipazione di Gabriele Marinoni al XXI Festival dell'Organo di Kremnica, evento che si svolge sotto il Patrocinio del Presidente della Rep. Slovacca		AGOSTO	Cattedrale di Kremnica	EUR	2.600,00	600,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ars consulting		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	33.598,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
DAAD	partecipazione italiana al festival DAAD Days of Design and Architecture		MAGGIO	Bratislava	EUR	2.700,00	500,00	2.200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: DAAD		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Bratislava Design Week	Partecipazione italiana alla Design Week		GIUGNO	Bratislava	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bratislava Design Week		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	La Giornata della Memoria verrà ricordata con la proiezione del film "L'orologio di Monaco" del regista Mauro Caputo. Seguirà una conferenza del Dr. Andrea De Luca.		GENNAIO	IIC Bratislava	EUR	50,00	50,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: No		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cinevitaj	Rassegna di cinema contemporaneo italiano		GIUGNO	Bratislava	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: RAI cinema		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale del Film di Trencianske Teplice	Rassegna internazionale di cinema con proiezione anche di film italiani		GIUGNO	Trencianske Teplice	EUR	5.800,00	800,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale del Film di Trencianske Teplice		Data inizio:	Data fine:	Note:			
MittelCinemaFest - Festival centro europeo del cinema italiano	Maggiore rassegna di film italiani di recente produzione, del centro Europa, arrivata alla XV edizione		DICEMBRE	Cinema Lumiere Bratislava	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Budapest, Cracovia, Praga e Istituto Luce Cinecittà		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.850,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Settimana della cucina italiana nel mondo	Serie di eventi dedicati all'eno-gastronomia italiana		NOVEMBRE	varie città della Slovacchia	EUR	2.500,00	1.000,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: varie istituzioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Notte della letteratura	Partecipazione italiana al festival internazionale Notte della letteratura con l'evento interamente dedicato a Alessandro Baricco		MAGGIO	Bratislava	EUR	4.000,00	600,00	3.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ceske centrum e altre sezioni culturali delle Ambasciate operanti in Slovacchia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luca Vullo - Gesti italiani tra stereotipi, linguaggio e cultura	L'artista e regista Luca Vullo presenta uno spettacolo sul linguaggio del corpo, abbinato ad immagini sull'argomento		APRILE	Biblioteca Universitaria di Bratislava	EUR	2.400,00	2.000,00	400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: No		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata Europea delle Lingue	Evento comune dedicato alle lingue del nostro continente organizzato dalle Rappresentanze diplomatiche dei maggiori Paesi d'Europa, da EUNIC e dal Consiglio d'Europa		SETTEMBRE	Piazza Hviezdoslav+Cinema Mladost Bratislava	EUR	2.600,00	200,00	2.400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rappresentanze diplomatiche dei maggiori Paesi d'Europa, da EUNIC e dal Consiglio d'Europa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XVII Settimana della lingua italiana nel mondo	Serie di eventi dedicati alla lingua e alla cultura italiana		OTTOBRE	varie città della Slovacchia	EUR	5.500,00	3.000,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: varie istituzioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di aggiornamento	Corso di aggiornamento sulla didattica della lingua italiana per docenti operanti in Slovacchia		OTTOBRE	IIC Bratislava	EUR	1.300,00	1.000,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ponti di cultura		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Nu Dance Fest	Partecipazione italiana al festival internazionale della danza Nu Dance Fest		NOVEMBRE	A4 Bratislava	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nu Dance Fest		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le città invisibili di Italo Calvino	Presentazione della nuova traduzione in slovacco del romanzo di Italo Calvino		MARZO	Artforum Bratislava	EUR	1.900,00	500,00	1.400,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Artforum		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mese della Fotografia	Mostra italiana nell'ambito del Mese della Fotografia		NOVEMBRE	Bratislava	EUR	4.000,00	1.500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fotofo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Moda italiana, emozioni e colore	Mostra composta da immagini scattate da Max Botticelli, uno dei fotografi italiani di moda più famosi nel mondo. La mostra sarà aperta in occasione della Festa della Repubblica Italiana		GIUGNO	Ministero della Cultura di Bratislava	EUR	8.000,00	4.500,00	3.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura di Bratislava		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

Totale a carico IIC EUR: 69.948,00